



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 November 2022  
Russian  
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

## **Доклад об использовании субсидии на 2022 год и просьба о выделении субсидии Специальному трибуналу по Ливану на 2023 год**

**Двадцать пятый доклад Консультативного комитета  
по административным и бюджетным вопросам о  
предлагаемом бюджете по программам на 2023 год**

### **I. Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об использовании субсидии на 2022 год и просьбу о выделении субсидии Специальному трибуналу по Ливану на 2023 год ([A/77/548](#) и [A/77/548/Corr.1](#)). В ходе рассмотрения этого доклада члены Комитета получили дополнительную информацию и разъяснения, и в заключение им были направлены письменные ответы, которые были получены 17 ноября 2022 года.

2. В своем докладе Генеральный секретарь представляет информацию о ходе работы Трибунала в 2022 году, включая его переход к ограниченной остаточной деятельности в июле 2022 года после завершения в июне 2022 года основных судебных мероприятий Трибунала. Он также отмечает принятие и реализацию плана завершения работы, который предусматривает окончательное закрытие Трибунала в конце 2023 года. Генеральный секретарь приводит также информацию о финансовом положении Трибунала, предполагаемом использовании субсидии на 2022 год и бюджете Трибунала на 2023 год, а также содержит обращенную к Генеральной Ассамблее просьбу утвердить в качестве последней субсидии для Трибунала сумму ассигнований в размере в размере 2,97 млн долл. США на 2023 год ([A/77/548](#), резюме).

3. Специальный Трибунал по Ливану был учрежден после принятия резолюции [1757 \(2007\)](#) Совета Безопасности для судебного преследования лиц, виновных в нападении 14 февраля 2005 года, в результате которого погиб бывший премьер-министр Ливана Рафик Харири, а также погибли или были ранены другие лица. Юрисдикция Трибунала распространяется и на другие нападения, в отношении которых он в судебном порядке определит, что они «взаимосвязаны»,



будучи аналогичны нападению, совершенному 14 февраля 2005 года. В соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой об учреждении Специального трибунала по Ливану, содержащемся в приложении к резолюции [1757 \(2007\)](#), 51 процент расходов Трибунала должен покрываться за счет добровольных взносов государств, а остальные 49 процентов расходов должны покрываться правительством Ливана (там же, пп. 1–3).

4. Консультативный комитет напоминает, что в своем предыдущем докладе ([A/76/522](#)) Генеральный секретарь представил информацию о финансовых проблемах Трибунала и просил Генеральную Ассамблею утвердить выделение субсидии в размере 8,3 млн долл. США на 2022 год. В своей резолюции [76/246](#) А Генеральная Ассамблея выделила Трибуналу в качестве субсидии на период с 1 января по 31 декабря 2022 года сумму в размере 6 млн долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на 2022 год в дополнение к финансовым ресурсам Трибунала, получаемым в виде добровольных взносов. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить дополнительную подробную информацию об окончательных расходах и свободном от обязательств остатке средств и о возврате этого остатка государствам-членам в докладе об исполнении бюджета по программам за 2021 год в ходе основной части семьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

5. В своем последнем докладе Генеральный секретарь указывает, что Организация Объединенных Наций и правительство Ливана согласовали план завершения работы Трибунала. В соответствии с этим планом предусматривается, что Трибунал будет выполнять свои ограниченные остаточные функции с 1 июля 2022 года до конца 2023 года. Далее он поясняет, что в первой половине 2022 года Трибунал столкнулся со значительной нехваткой средств. Чтобы избежать процесса преждевременной ликвидации Трибунала в начале 2022 года, правительство Ливана, несмотря на свои экономические проблемы, предприняло значительные усилия, чтобы обеспечить 900 000 долл. США в качестве части своего начисленного взноса. Параллельно Трибунал предпринимал усилия по сокращению расходов. Трибунал также продолжал активную работу по сбору средств. Благодаря наличию плана завершения работы он смог собрать достаточно средств, чтобы продолжать свою деятельность до конца 2022 года. Несмотря на то, что проблема дефицита средств в 2022 году в итоге была решена, прогнозируемая на 2023 год финансовая ситуация остается тяжелой. Нехватка финансовых средств на 2023 год ставит под угрозу завершение работы Трибунала и его своевременное закрытие в конце указанного года ([A/77/548](#), пп. 5–8).

## II. Ход рассмотрения дел и план завершения работы

### A. Завершение дела *Айяша и др.* (STL-11-01)

6. Дело *Айяш и др.* касалось нападения на бывшего премьер-министра Ливана, в результате которого погибли 22 человека, включая премьер-министра, и еще 226 человек получили ранения. 18 августа и 11 декабря 2020 года Судебная палата вынесла решение и приговорила Салима Джамиля Айяша к пяти одновременно срокам пожизненного заключения, оправдав при этом трех других обвиняемых по делу. После апелляционного производства в течение 2021 года, в котором участвовали два из трех оправданных лиц, Хасан Хабиб Мерхи и Хуссейн Хасан Онейси, Апелляционная камера вынесла свое апелляционное решение 10 марта 2022 года. Апелляционное решение отменило их оправдательные приговоры и признало их виновными по всем пунктам обвинения. 16 июня 2022 года, рассмотрев представления и замечания сторон, Апелляционная камера приговорила г-на Мерхи и г-на Онейси к пяти одновременно срокам

пожизненного заключения. Вынесение приговора завершило разбирательство по основному делу (STL-11-01) в Трибунале ([A/77/548](#), пп. 9–11).

## **В. Продолжение рассмотрения «взаимосвязанного» дела *Айяша* (STL-18-10)**

7. Дело *Айяша* (STL-18-10), относящееся к категории «взаимосвязанных» дел, касается трех нападений на ливанских политиков Марвана Хамада, Джорджа Хави и Элиаса эль-Мурра, совершенных 1 октября 2004 года, 21 июня 2005 года и 12 июля 2005 года, соответственно. Обвиняемому, г-ну Айяшу, были предъявлены обвинения в сговоре с целью совершения террористического акта, а также ряд других связанных с этим обвинений. Производство по «взаимосвязанному» делу было приостановлено в июне 2021 года, примерно за две недели до даты судебного разбирательства, в связи с недостаточным финансированием. Эти разбирательства по-прежнему не возобновлены, и на них не выделено ресурсов ни в пересмотренном бюджете на 2022 год, ни в бюджете на 2023 год (там же, пп. 12–13). **Консультативный комитет отмечает завершение дела *Айяш и др.* (STL-11-01), а также с обеспокоенностью отмечает приостановление судебного разбирательства по «взаимосвязанному» делу *Айяша* (STL-18-10) из-за отсутствия финансирования.**

## **С. План завершения работы**

8. В своем докладе Генеральный секретарь поясняет, что в 2021 году после консультаций с членами Совета Безопасности и правительством Ливана Организация Объединенных Наций согласовала рамки выполнения Трибуналом остаточных функций, а также объем этих функций. В июне 2022 года Организация Объединенных Наций и правительство Ливана согласовали план завершения работы и упорядоченного закрытия Трибунала в конце 2023 года. План завершения работы предусматривает, что остаточный этап начнется после завершения судебных мероприятий Трибунала. Соответственно, после вынесения 16 июня 2022 года приговора в рамках апелляционного производства по основному делу (STL-11-01) Трибунал 1 июля 2022 года приступил к выполнению своих остаточных функций. Ввиду ограниченного объема остаточных функций Трибунала Организация Объединенных Наций также достигла с правительством Ливана договоренности о том, что этап выполнения Трибуналом остаточных функций будет завершен в конце 2023 года, что потребует последнего продления мандата по истечении срока действия текущего мандата в конце февраля 2023 года. Предполагается, что такое последнее продление мандата будет ограничено несудебным мандатом, то есть прежде всего завершением выполнения остаточных несудебных функций. Остаточные функции включают: а) завершение оставшихся судебных мероприятий; б) рассмотрение вопросов, касающихся защиты и поддержки потерпевших и свидетелей; в) оказание помощи национальным властям и подготовку ответов на запросы о предоставлении информации; г) ведение и сохранение документации и архивов Трибунала; д) завершение перевода судебных решений на другие языки; и е) продолжение работы по свертыванию деятельности Трибунала и сохранению его наследия (там же, пп. 14–18). В ответ на запрос было указано, что Специальный трибунал по Ливану является первым специальным трибуналом, который закрылся после завершения выполнения остаточных функций. **Консультативный комитет принимает к сведению информацию о мероприятиях в рамках плана завершения работы Трибунала к концу 2023 года, представленного Генеральным секретарем. Консультативный комитет признает усилия, предпринятые для заверше-**

ния работы Трибунала, благодаря чему он стал первым Трибуналом Организации Объединенных Наций, завершившим выполнение своего мандата. Комитет надеется, что извлеченные уроки и передовая практика, связанные с опытом Трибунала, будут обобщены и переданы соответствующим структурам Организации Объединенных Наций.

9. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что если мандат Трибунала не будет продлен, то это серьезно отразится на его наследии и он не сможет ни продолжать оказывать услуги жертвам и свидетелям, сотрудничавшим с Трибуналом, ни обеспечить долгосрочные решения для устранения любых остающихся проблем в области безопасности, в том числе в отношении их конфиденциальной информации. Кроме того, решения Трибунала не будут доступны на арабском и французском языках для ливанского населения и широкой общественности. Документы и архивы Трибунала не будут сохранены или доступны, и не будет полноценного веб-сайта, доступного для общественности. Кроме того, нельзя гарантировать, что крайне чувствительная и конфиденциальная информация, предоставленная государствами-членами, будет должным образом защищена до закрытия Трибунала. Непродление мандата также может привести к неорганизованному закрытию, а это негативно скажется на способности Трибунала провести процесс ликвидации должным образом. Комитет отмечает, что оказание услуг, предоставляемых в настоящее время свидетелям и жертвам, будет прекращено и что в будущем поддержка будет оказываться через консультантов и специалиста по правовым вопросам, а при необходимости помощь в защите свидетелей и потерпевших окажет Канцелярия Обвинителя (там же, п. 44). **Консультативный комитет отмечает важность всех остаточных функций. Консультативный комитет подчеркивает, что в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительством Ливана об учреждении Специального трибунала по Ливану принятие всех возможных мер для обеспечения защиты жертв и свидетелей продолжится.**

10. По словам Генерального секретаря, в 2022 году Трибунал продолжит ограниченную судебную деятельность, которая включает завершение подготовки ежегодного доклада; оказание помощи национальным властям и подготовку ответов на запросы о предоставлении информации; оказание содействия Председателю, заместителю Председателя и судьям в завершении выполнения их мандатов и обеспечение надлежащего завершения всех судебных дел и подготовки судебных архивов до истечения срока их полномочий; и помощь в окончательном оформлении судебных текстов на веб-сайте Трибунала для целей наследия, если это может потребоваться, на трех официальных языках Трибунала (арабском, английском и французском). У Трибунала по-прежнему будет телефонный номер экстренной связи и конфиденциальная база Секретариата с данными о свидетелях/потерпевших, а также будут действовать ранее заключенные с государствами соглашения о переселении. И Секретариат, и Канцелярия Обвинителя продолжат вести свои соответствующие базы данных, чтобы отвечать на запросы о предоставлении информации, поступающие от национальных властей и/или прочих третьих сторон, а также решать вопросы защиты и поддержки потерпевших и свидетелей. Секретариат будет и далее вести судебные базы данных Трибунала для выполнения этих функций, а также готовить архивы и документы, находящиеся на его хранении, к передаче Организации Объединенных Наций после закрытия Трибунала. Перевод основного судебного решения (2682 страницы) также планируется завершить к концу 2022 года. Продолжается работа над переводом судебного и апелляционного решений на французский язык, при этом перевод решений должен быть завершен в 2022 году (там же, пп. 19–28).

11. Генеральный секретарь далее объясняет процесс свертывания деятельности и другие процессы, связанные с наследием Трибунала. Что касается кадровых вопросов, то Трибунал покинет еще 41 сотрудник, и в 2023 году в штате останется 11 сотрудников. Что касается помещений и активов, то Трибунал предложил и обязался освободить свои нынешние помещения в рамках мер по сокращению расходов за год до завершения его работы. Кроме того, в октябре 2022 года Трибунал достиг соглашения о временном размещении в Международном уголовном суде информационно-технологической инфраструктуры и цифрового архива Трибунала, а также цифровых записей и фондов Канцелярии Обвинителя, при этом это имущество и архивы останутся под опекой и управлением Секретариата и Канцелярии Обвинителя. Это перемещение будет осуществлено в течение оставшейся части 2022 года. Архив судебных и несудебных материалов Канцелярии Обвинителя в бумажном виде был перемещен в Национальный архив Нидерландов в июле 2022 года. После этого в четвертом квартале 2022 года будет перемещен свод документов Секретариата. После закрытия Трибунала физические документы, информационно-технологическая инфраструктура и цифровой архив, а также цифровые документы и фонды Канцелярии Обвинителя будут переданы Организации Объединенных Наций (там же, пп. 29–33).

12. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Организация Объединенных Наций и правительство Ливана договорились о том, что Организация Объединенных Наций должна быть хранителем материалов и архивов Трибунала, чтобы: обеспечить доступ общественности к судебным материалам; сохранять безопасность и сохранность конфиденциальных материалов, предоставленных Трибуналу государствами-членами; и обеспечить охрану и безопасность жертв и свидетелей, сотрудничавших с Трибуналом. Далее было отмечено, что: а) материалы и архивы Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде хранятся в Международном остаточном механизме для уголовных трибуналов в Гааге, Нидерланды, и Аруше, Объединенная Республика Танзания, соответственно; б) что записи и архивы Специального суда Сьерра-Леоне находятся на хранении у Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне в Гааге; и с) что Организация Объединенных Наций располагает копией записей и архивов Группы по тяжким преступлениям Генеральной прокуратуры Тимора-Лешти, которая занималась расследованием и судебным преследованием преступлений в рамках смешанного Международного трибунала Восточного Тимора, созданного в 2000 году для рассмотрения дел о «тяжких уголовных преступлениях», включая геноцид, военные преступления и преступления против человечности.

13. В ответ на запрос Консультативный комитет был также проинформирован о том, что Служба ведения архивов и делопроизводства Департамента оперативной поддержки может получать и хранить архивы Специального трибунала и что она находится в процессе перераспределения имеющихся ресурсов и осуществления мероприятий по оценке и наращиванию потенциала с целью уменьшить риски, связанные с сохранением цифровых материалов. По завершении этой работы Департамент сможет более подробно рассмотреть вопрос о том, в какой степени может потребоваться дополнить программу сохранения цифровых данных, и представит соответствующие предложения Генеральной Ассамблее, руководствуясь бюджетными процедурами.

14. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что основные расходы, связанные с пребыванием в нынешнем здании, связаны с круглосуточной охраной, чтобы обеспечить безопасность и сохранность конфиденциальных материалов. Для осуществления этой деятельности в течение всего года требовалось как минимум 10 сотрудников службы безопасности и

1 руководитель. Другие значительные расходы связаны с персоналом, который необходим для управления объектами, и расходами на электроэнергию/тепловую энергию. Сменив место своего пребывания, Трибунал стал пользоваться существующей там системой безопасности и инфраструктурой. Комитету было представлено сравнение, показывающее, что расходы на переезд во временные помещения на 1,24 млн долл. США ниже расходов на то, чтобы остаться в помещениях Трибунала. **Консультативный комитет отмечает усилия по осуществлению мер по сокращению расходов. Принимая во внимание сохраняющиеся проблемы с финансированием, с которыми сталкивается Трибунал, Комитет надеется, что на остаточном этапе и при реализации плана завершения его работы реализация мер по обеспечению эффективности затрат будет продолжена.**

### III. Исполнение бюджета и финансовое положение

15. В своей резолюции [76/246](#) А Генеральная Ассамблея выделила Трибуналу в качестве субсидии сумму в размере 6 млн. долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на 2022 год в дополнение к финансовым ресурсам Трибунала, получаемым в виде добровольных взносов. Выделение субсидии Трибуналу производилось с постепенным увеличением, исходя из ежемесячного состояния денежной наличности и прогнозируемых выплат наличными. По словам Генерального секретаря, на момент составления настоящего доклада предполагалось, что субсидия на 2022 год будет полностью использована к 31 декабря 2022 года в дополнение к полученным и ожидаемым добровольным взносам. Добровольных взносов вместе с субсидией будет достаточно для покрытия общих пересмотренных потребностей на 2021 год (там же, пп. 54–56).

16. Генеральный секретарь разъясняет усилия по сбору средств, которые привели к ограниченному расширению донорской базы Трибунала: в 2022 году добровольный взнос одного нового государства-донора составил 20 000 долл. США. Он отмечает, что, несмотря на значительные усилия по мобилизации средств, которые будут продолжены в течение 2023 года, объем добровольных взносов для Трибунала с годами продолжает сокращаться: так, если в 2019 году он составил 22,7 млн долл. США, то в 2020 году поступило 20,5 млн долл. США; в 2021 году, по прогнозам, объем взносов составит 8,7 млн долл. США, а в 2022 году прогнозируется получить 1,0 млн долл. США. По словам Генерального секретаря, на момент составления настоящего доклада никаких взносов на 2023 год объявлено не было, и было неясно, сможет ли правительство Ливана сделать взнос в бюджет Трибунала в 2023 году (там же, пп. 47–53).

17. В ответ на запрос Консультативному комитету была предоставлена обновленная информация о состоянии взносов в 2020, 2021 и 2022 годах (см. таблицу 1). **Консультативный комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие прогнозируемых добровольных взносов на 2023 год и рекомендует Генеральной Ассамблее призвать все государства-члены оказать добровольную поддержку Трибуналу и просить Генерального секретаря активизировать свои усилия по привлечению средств, в том числе на основе расширения донорской базы и обращения к членам Комитета по вопросам управления и другим заинтересованным государствам с призывом вновь приложить усилия в области финансирования (см. также [A/76/7/Add.21](#), п. 20).**

Таблица 1  
**Положение дел со взносами (начисленными и добровольными взносами и взносами натурой) за 2020, 2021 и 2022 годы**  
 (В тыс. долл. США)

|                                                              | 2020 год                         | 2021 год                         | 2022 год           |                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------|------------------------------------|
|                                                              | Объявленные и выплаченные взносы | Объявленные и выплаченные взносы | Выплаченные взносы | Объявленные (невыплаченные) взносы |
| <b>I. Начисленные взносы</b>                                 |                                  |                                  |                    |                                    |
| Ливан                                                        | 32 792,5                         | 594,5                            | 900,0              | —                                  |
| <b>Всего, начисленные взносы</b>                             | <b>32 792,5</b>                  | <b>594,5</b>                     | <b>900,0</b>       | <b>—</b>                           |
| <b>II. Добровольные взносы</b>                               |                                  |                                  |                    |                                    |
| Австралия                                                    | 110,6                            | 115,3                            | —                  | —                                  |
| Канада                                                       | —                                | 120,4                            | —                  | —                                  |
| Чехия                                                        | 13,7                             | 16,2                             | —                  | —                                  |
| Европейский союз                                             | 5 969,7                          | 3 339,6                          | —                  | —                                  |
| Франция                                                      | 1 820,3                          | 1 109,8                          | 105,3              | —                                  |
| Германия                                                     | 1 213,6                          | 713,4                            | —                  | —                                  |
| Ирландия                                                     | —                                | —                                | 40,1               | —                                  |
| Италия                                                       | 485,4                            | 477,8                            | —                  | —                                  |
| Люксембург                                                   | 30,3                             | —                                | —                  | —                                  |
| Мальта                                                       | —                                | —                                | 20,0               | —                                  |
| Нидерланды                                                   | —                                | 237,8                            | —                  | —                                  |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии   | —                                | —                                | —                  | —                                  |
| Соединенные Штаты Америки                                    | 10 728,2                         | 2 000,0                          | —                  | —                                  |
| <b>Итого, добровольные взносы в Общий фонд</b>               | <b>20 371,8</b>                  | <b>8 130,3</b>                   | <b>165,4</b>       | <b>—</b>                           |
| Европейский союз                                             | 143,2                            | 194,8                            | —                  | —                                  |
| Нидерланды                                                   | —                                | —                                | 301,2              | 334,1                              |
| <b>Итого, целевые фонды добровольных взносов<sup>a</sup></b> | <b>143,2</b>                     | <b>194,8</b>                     | <b>301,2</b>       | <b>334,1</b>                       |
| Нидерланды                                                   | 2 339,1                          | 2 412,0                          | 813,9              | —                                  |
| <b>Общая сумма взносов натурой</b>                           | <b>2 339,1</b>                   | <b>2 412,0</b>                   | <b>813,9</b>       | <b>—</b>                           |
| <b>Всего, добровольные взносы</b>                            | <b>20 854,1</b>                  | <b>10 737,1</b>                  | <b>1 260,5</b>     | <b>334,1</b>                       |
| <b>Всего, (начисленные и добровольные взносы)</b>            | <b>55 646,6</b>                  | <b>11 331,56</b>                 | <b>2 180,5</b>     | <b>334,1</b>                       |

<sup>a</sup> Добровольные взносы, предназначенные для специальных проектов, которые не покрывают основную деятельность Трибунала.

18. В ответ на его запрос Консультативному комитету была также представлена дополнительная информация о расходах за 2021 и 2022 годы (по состоянию на 31 октября 2022 года). Согласно этой информации, утвержденный бюджет на 2021 год был полностью освоен (см. таблицу 2). Объем расходов за 2022 год составил 92 процента от утвержденного бюджета на 2022 год. **Консультативный комитет выражает надежду на то, что во время рассмотрения настоящего доклада Генеральной Ассамблеей ей будет представлена обновленная финансовая информация, включая информацию о ежемесячных расходах, полученных взносах и изменениях в бюджете, если таковые будут в него внесены.**

Таблица 2

**Финансовые ресурсы в разбивке по компонентам и наличию финансирования**

(В тыс. долл. США)

| Компонент                                             | 2021 год            |          | 2022 год                         |                                    | Изменения в объеме ресурсов       |           |             | 2023 год                         |
|-------------------------------------------------------|---------------------|----------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------------|----------------------------------|
|                                                       | Утвержденный бюджет | Расходы  | Утвержденный бюджет <sup>a</sup> | Пересмотренный бюджет <sup>b</sup> | Расходы (до 31 октября 2022 года) | Сумма     | В процентах | Предлагаемый бюджет <sup>c</sup> |
| Расходы/потребности                                   |                     |          |                                  |                                    |                                   |           |             |                                  |
| Должности                                             | 21 055,9            | 21 702,5 | 3 923,3                          | 4 685,8                            | 4,425,6                           | (3 274,1) | (69,9)      | 1 411,7                          |
| Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками        | 2 048,3             | 1 918,5  | 785,1                            | 562,3                              | 558,6                             | (552,3)   | (98,2)      | 10,0                             |
| Прочие расходы по персоналу                           | 3 439,1             | 3 572,3  | 844,8                            | 302,7                              | 265,8                             | 284,2     | 93,9        | 586,9                            |
| Консультанты                                          | 1 004,7             | 1 057,7  | 203,2                            | 97,1                               | 73,8                              | (8,8)     | (9,1)       | 88,3                             |
| Поездки                                               | 79 1                | 24,8     | 51,7                             | 5,5                                | 0,00                              | (5,5)     | (100,0)     | –                                |
| Услуги по контрактам                                  | 1 353,9             | 1 144,5  | 819,3                            | 781,1                              | 570,1                             | (287,4)   | (36,8)      | 493,7                            |
| Общие оперативные расходы                             | 2 370,2             | 2 124,0  | 750,2                            | 591,8                              | 561,9                             | (214,4)   | (36,2)      | 377,4                            |
| Принадлежности и материалы                            | 214 2               | 130,4    | 9,7                              | 9,5                                | 5,5                               | (9,5)     | (100,0)     | –                                |
| Мебель и оборудование                                 | 109,3               | –        | 4,2                              | 29,6                               | 24,8                              | (29,6)    | (100,0)     | –                                |
| Итого                                                 | 31 674,7            | 31 674,7 | 7 391,5                          | 7 065,4                            | 6 486,1                           | (4 097,4) | (58,0)      | 2 968,0                          |
| Поступления                                           |                     |          |                                  |                                    |                                   |           |             |                                  |
| Переходящий остаток                                   | 7 446,6             | 7 446,6  | –                                | –                                  | –                                 | –         | –           | –                                |
| Объявленные и выплаченные взносы и прочие поступления | 8 724,7             | 8 724,7  | 1 065,4                          | 1 065,4                            | 1 065,4                           | (1 065,4) | (100,0)     | –                                |
| Сумма утвержденной субсидии                           | 15 503,4            | 15 503,4 | 6 000,0                          | 6 000,0                            | 6 000,0                           | (3 032,0) | (50,5)      | 2 968,0                          |
| Общий доход                                           | 31 674,7            | 31 674,7 | 7 065,4                          | 7 065,4                            | 7 065,4                           | (4 097,4) | (58,0)      | 2 968,0                          |
| Профицит/(дефицит)                                    | –                   | –        | (326,1)                          | –                                  | 579,3                             | –         | –           | –                                |

<sup>a</sup> Объем первоначально утвержденного бюджета Специального трибунала по Ливану на 2022 год составляет 6 999 798 евро (что эквивалентно 7 391 500 долл. США по обменному курсу 0,947 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 мая 2022 года). Первоначальный бюджет на 2022 год был утвержден Комитетом по вопросам управления 23 августа 2021 года.

<sup>b</sup> Пересмотренный бюджет на 2022 год в размере 6 690 900 евро (что эквивалентно 7 065 400 долл. США по обменному курсу 0,947 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 мая 2022 года) был утвержден Комитетом по вопросам управления 19 мая 2022 года.

<sup>c</sup> Общий объем бюджета на 2023 год, составляющий 2 959 050 евро (что эквивалентно 2 967 955 долл. США по обменному курсу 0,997 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 сентября 2022 года), был утвержден Комитетом по вопросам управления 8 августа 2022 года.

**IV. Финансовые потребности Трибунала на 2023 год**

19. Генеральный секретарь отмечает, что объем бюджета на 2023 год, утвержденный Комитетом по вопросам управления в августе 2022 года, составляет 2 968 000 долл. США на период с 1 января по 31 декабря 2023 года, что на 4 097 400 долл. США меньше, чем в пересмотренном бюджете на 2022 год, объем расходов по которому составлял сумму в размере 7 065 400 долл. США. Сокращение обусловлено уменьшением расходов по статьям «Камеры» (1 050 200 долл. США), «Канцелярия Обвинителя» (460 700 долл. США), «Секретариат» (2 358 400 долл. США) и «Канцелярия защиты» (228 100 долл. США),

и оно отражает последствия масштабного сокращения судебной деятельности Трибунала в июне 2022 года, переход к ограниченному остаточному этапу в июле 2022 года и соответствующее продолжающееся сокращение функций. Бюджет на 2023 год приводится в таблице 3 ниже (A/77/548, пп. 61–62; и таблица 1).

Таблица 3

**Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источники финансирования**

(В тыс. долл. США)

| Компонент                                             | 2021 год            |                 | 2022 год                         |                                    | Изменения в объеме ресурсов |               | 2023 год                         |
|-------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|---------------|----------------------------------|
|                                                       | Утвержденный бюджет | Расходы         | Утвержденный бюджет <sup>a</sup> | Пересмотренный бюджет <sup>b</sup> | Сумма                       | В процентах   | Предлагаемый бюджет <sup>c</sup> |
| <b>Расходы/потребности</b>                            |                     |                 |                                  |                                    |                             |               |                                  |
| A. Камеры                                             | 3 705,9             | 3 650,6         | 1,507,9                          | 1 083,9                            | (1 050,2)                   | (96,9)        | 33,7                             |
| B. Канцелярия Прокурора                               | 6 166,5             | 6 495,0         | 855,6                            | 848,4                              | (460,7)                     | (54,3)        | 387,7                            |
| C. Секретариат                                        | 19 485,6            | 19 178,2        | 4 749,9                          | 4 878,9                            | (2 358,4)                   | (48,3)        | 2 520,5                          |
| D. Канцелярия защиты                                  | 2 316,7             | 2 350,9         | 278,1                            | 254,2                              | (228,1)                     | (89,7)        | 26,1                             |
| <b>Итого</b>                                          | <b>31 674,7</b>     | <b>31 674,7</b> | <b>7 391,5</b>                   | <b>7 065,4</b>                     | <b>(4 097,4)</b>            | <b>(58,0)</b> | <b>2 968,0</b>                   |
| <b>Поступления</b>                                    |                     |                 |                                  |                                    |                             |               |                                  |
| Переходящий остаток                                   | 7 446,6             | 7 446,6         | —                                | —                                  | —                           | —             | —                                |
| Объявленные и выплаченные взносы и прочие поступления | 8 724,7             | 8 724,7         | 1 065,4                          | 1 065,4                            | (1 065,4)                   | (100,0)       | —                                |
| Сумма утвержденной субсидии                           | 15 503,4            | 15 503,4        | 6 000,0                          | 6 000,0                            | (3 032,0)                   | (50,5)        | 2 968,0                          |
| <b>Общий объем поступлений</b>                        | <b>31 674,7</b>     | <b>31 674,7</b> | <b>7 065,4</b>                   | <b>7 065,4</b>                     | <b>(4 097,4)</b>            | <b>(58,0)</b> | <b>2 968,0</b>                   |
| <b>Профицит/(дефицит)</b>                             | <b>—</b>            | <b>—</b>        | <b>(326,1)</b>                   | <b>—</b>                           | <b>—</b>                    | <b>—</b>      | <b>—</b>                         |

<sup>a</sup> Объем первоначально утвержденного бюджета Специального трибунала по Ливану на 2022 год составляет 6 999 798 евро (что эквивалентно 7 391 500 долл. США по обменному курсу 0,947 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 мая 2022 года). Первоначальный бюджет на 2022 год был утвержден Комитетом по вопросам управления 23 августа 2021 года.

<sup>b</sup> Пересмотренный бюджет на 2022 год в размере 6 690 900 евро (что эквивалентно 7 065 400 долл. США по обменному курсу 0,947 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 мая 2022 года) был утвержден Комитетом по вопросам управления 19 мая 2022 года.

<sup>c</sup> Общий объем бюджета на 2023 год, составляющий 2 959 050 евро (что эквивалентно 2 967 955 долл. США по обменному курсу 0,997 евро за 1 долл. США, действовавшему на 15 сентября 2022 года), был утвержден Комитетом по вопросам управления 8 августа 2022 года.

20. Согласно Генеральному секретарю, потребности в ресурсах включают следующие статьи расходов: а) ресурсы, связанные с должностями, в размере 1 411 700 долл. США для финансирования 11 должностей (1 Секретаря (С-5), 1 специалиста по правовым вопросам (С-3), 1 административного сотрудника (С-3), 4 специалистов по информационным технологиям (2 С-4, 1 С-3 и 1 С-2), 2 сотрудников по архивированию (1 С-3 и 1 С-2), 1 сотрудника, работающего неполный рабочий день в Канцелярии Обвинителя (С-4) (70 процентов) и 1 сотрудника, работающего по краткосрочному контракту в Камерах (С-2) (два месяца)); и ресурсы, не связанные с должностями, в размере 1 556 300 долл. США, предназначенные для выплаты вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками (10 000 долл. США), покрытия прочих расходов по персоналу (586 900 долл. США), оплаты услуг консультантов (88 300 долл. США), оплаты услуг по контрактам (493 700 долл. США) и покрытия общих оперативных

расходов (377 400 долл. США) (A/77/548, пп. 63 и 64; и A/77/548/Corr.1). В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о наименовании должностей, обязанностях и сроках пребывания сотрудников на должностях, которые потребуются в 2023 году.

## V. Прочие вопросы

### *Апелляции персонала*

21. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о количестве дел и расходах, связанных с оказанием помощи судье по апелляциям персонала в 2021, 2022 и 2023 годах. Комитет также был проинформирован о том, что основанием для увольнения сотрудников в 2021 и 2022 годах стало то, что их должности были упразднены в соответствии с утвержденными бюджетами. Срок действия каждого назначения был увязан с датой упразднения должности. Процедура прекращения действия контрактов не применялась, и соответствующие сотрудники были официально уведомлены в сроки, предусмотренные правилами о персонале Трибунала. Таким образом в 2021 и 2022 годах никакие выплаты в связи с увольнением не производились. Трибунал будет следовать той же процедуре и в 2023 году. В 2021 году на рассмотрении судьи Трибунала по апелляциям персонала находились 12 апелляций. Все ходатайства были отклонены, кроме трех, по которым судья по апелляциям персонала постановил выплатить апеллянтам компенсацию морального ущерба в размере 35 500 долл. США. Общие расходы на юридическую помощь в 2021 году составили 12 500 долл. США. В 2022 году по состоянию на 31 октября 2022 года судье по апелляциям персонала была подана только одна апелляция, которая была отклонена. Расходы на юридическую помощь в 2022 году составили 1650 долл. США. Согласно правилам о персонале Трибунала, сохраняется вероятность того, что до конца 2022 года один или несколько сотрудников могут подать заявление об апелляции. Поскольку право на апелляции в соответствии с правилами о персонале Трибунала сохраняется до конца срока действия мандата Трибунала, то, исходя из прогнозов уменьшения количества дел на 2021 и 2022 годы, на 2023 год была предусмотрена сумма в размере 5000 долл. США для урегулирования примерно трех потенциальных дел. **Консультативный комитет принимает к сведению информацию об увольнении сотрудников и отмечает усилия, принятые для минимизации количества апелляций.**

## VI. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

22. В пункте 69 своего доклада Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею:

- а) принять к сведению настоящий доклад и информацию об использовании утвержденной субсидии на 2022 год;
- б) принять к сведению, что использованная в 2021 году субсидия в размере 15 503 400 долл. США, указана в докладе об исполнении бюджета по программам за 2021 год;
- в) принять к сведению потребности Специального трибунала по Ливану в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2023 года, оцениваемые в 2 968 000 долл. США, для завершения Трибуналом своего остаточного мандата и его закрытия 31 декабря 2023 года;

d) ассигновать сумму в размере 2 968 000 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы» в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2023 год в виде субсидии для Трибунала при том понимании, что любые полученные дополнительные добровольные взносы будут использованы, чтобы сократить расходы средств, предоставленных Организацией Объединенных Наций, а отчет об этом будет представлен в контексте доклада об исполнении бюджета по программам на 2023 год;

e) принять к сведению, что передача документации и архивов Трибунала Организации Объединенных Наций может иметь последствия для бюджета, в частности по разделу 29В «Департамент оперативной поддержки» бюджета по программам, предложения в отношении ресурсов которого будут представлены Генеральной Ассамблее в соответствии с бюджетными процедурами.

**23. Консультативный комитет напоминает о Соглашении между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой об учреждении Специального трибунала по Ливану, прилагаемом к резолюции [1757 \(2007\)](#) Совета Безопасности, в котором учреждается Специальный трибунал по Ливану и указывается механизм его финансирования (см. п. 3 выше) и что субсидия действует в качестве исключительного промежуточного механизма до получения добровольных взносов.**

**24. Принимая во внимание свои замечания и рекомендации, изложенные выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать по разделу 8 «Правовые вопросы» бюджета по программам на 2023 год в виде субсидии Трибуналу сумму в размере 2,97 млн долл. США. Консультативный комитет далее рекомендует утвердить эту субсидию исходя из следующих положений:**

a) Генеральный секретарь прилагает все усилия для увеличения объема добровольных взносов;

b) впоследствии эта субсидия будет возмещена за счет добровольных взносов, полученных Трибуналом, и возвращена государствам-членам;

c) принимаются соответствующие меры для того, чтобы обеспечить экономию средств и эффективность работы на остаточном этапе;

d) информация о выделении средств в счет субсидии и ее использовании будет представлена в контексте доклада об исполнении бюджета по программам за 2023 год.